

exhibition catalogue

copy ___ of ___



Have you ever heard a song by the Sea?

headphones on

Cos'è il suono? Cos'è il rumore? Cos'è una canzone? Il modo in cui guardiamo una rappresentazione cambia come la percepiamo. Strumenti differenti producono esperienze differenti, anche quando ci confrontiamo con dimensioni che conosciamo bene. Cambiare l'approccio permette di acquisire nuovi risultati in termini di emozioni e conoscenza conseguente. Onde Sonore ha esplorato un nuovo modo di tuffarsi nella bellezza di quel motore ancestrale che ha ispirato innumerevoli esseri umani: il Mare. Fatto di potenza, colori, storia, tragedia e speranza, questa distesa salata veicola un mondo visionario con un'infinita quantità di stimoli. Come esperienza comune, il suono delle onde può facilmente riempire i pensieri e regalare un senso di completezza indefinito, così abbiamo voluto indagare le radici emotive isolando ed espandendo gli elementi cellulari di questo legame

primordiale con l'acqua. Come esploratori, spiegate le vele per raggiungere una nuova terra e riunirvi con lo spirito degli antichi viaggiatori, sospinti dal vento tra i rumori della navigazione. Come marinai, seguite questa ricerca in un'esperienza immersiva tra le onde, grazie ai suoni elaborati e significativi collezionati lungo la rotta. Mentre la voce della natura può essere interessante ma non riesce a recapitare un messaggio specifico, introduciamo il concetto di intenzione nella comunicazione, con l'intenzione di organizzare i suoni in un linguaggio più intellegibile. Dalla destrutturazione del pattern dell'ambiente sonoro all'interazione di musicisti con il soundscape; questo percorso vi guiderà da un'ancora visuale verso il mare aperto dell'esperienza, segnando il primo - e ci auguriamo non ultimo - miglio nautico del viaggio.

What is sound? What is noise? What is a song? The way we look at a representation changes the way we feel about it. Different devices make different experiences, even when we are quite used to what we are experiencing. Changing the approach allows to undergo a different outcome in terms of emotions and knowledge afterwards. Onde Sonore explored a new way to dive into the beauty of an ancestral engine which emotionally inspired thousands of human beings: The Sea. Made of power, colors, history, tragedy and hope, this salty expanse delivers a visionary world by a huge amount of inputs. As a common experience, the sound of the waves could easily fill thoughts and fetch undefined feelings of completeness, so we wanted to dig the emotive roots by isolating and enhancing the cells of this primordial

link with the water. As explorers, set sail to reach a new land and gather with the spirit of the ancient travelers, moving by the wind on a sailboat with the clatters of navigation. As sailors, follow this research in an immersive experience of moving through the waves by selected and finished sounds that matter. While the voice of nature could be interesting but cannot convey a specific message, we introduce the concept of intention in the communication, with the purpose of arranging sounds in a more intelligible language. From the destructured pattern of the soundscape to the interplay of musicians with the environment; This will drive the spectators from a visual anchor to the offshore domain of the experience, setting the first - and hopefully not last - mile of the journey.





Il viaggio ha inizio tra la luna che sorge e il sole che tramonta, lasciando dietro la terra e aprendo davanti l'orizzonte. Ogni partenza sottende un processo di preparazione, volontà e prospettiva. La prima cosa da fare è capire dove ci troviamo, fare il cosiddetto punto nave, senza il quale non è possibile nemmeno immaginare di pianificare una rotta. Il punto di partenza, la forma della propria anima, chi siamo.

This journey begins between the rising moon and the setting sun, leaving the land behind and opening the horizon ahead. Every departure subtends a process about preparation, will and perspective. The awareness of where the soul lays is the assumption to plan where it should be at the end of the
r o u t e .

Quindi bisogna valutare i rischi, impossibile eliminarli tutti, accordando l'attrezzatura per le esigenze a venire. Ora possiamo tracciare una linea sulla mappa che somigli quanto più possibile a quello che sarà il nostro viaggio, ricontrolliamo i calcoli, consultiamo l'equipaggio sul piano e ci sarà solo una cosa ancora da fare prima di poter chiudere gli occhi e veleggiare nel vento, la più importante: salpare l'ancora.

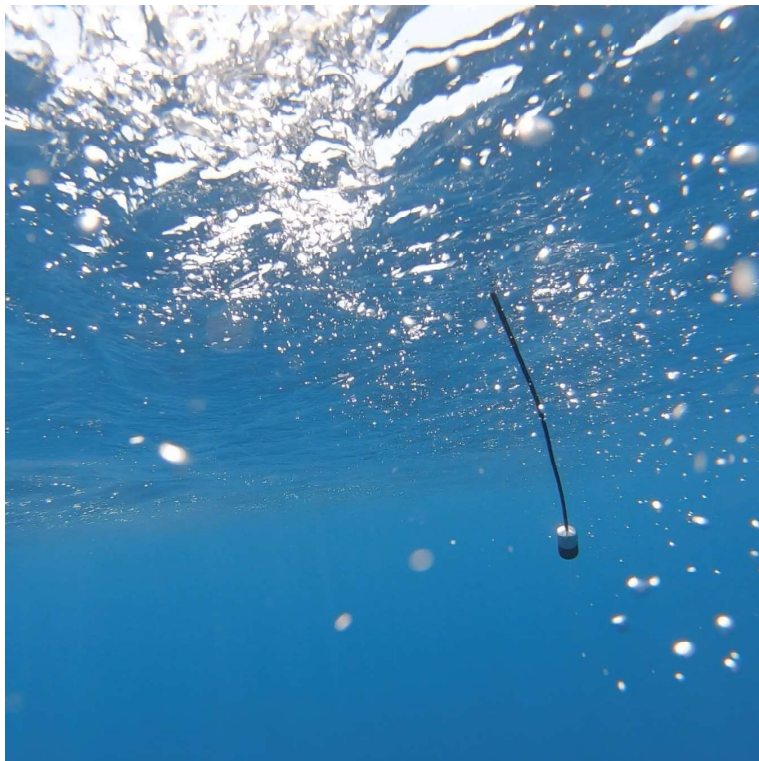
Then comes the evaluation of risk, tuning the equipment by the needs that may occur. Trace a line on the map, double check the calculations, confere with the crew about the plan and there's only one thing left before you can close the eyes and sail by the wind, the most important one: rise the anchor.



Dopo molti giorni nel Mare puoi sentire chiaramente la sua voce. E' un suono dall'abisso e dalla più piccola goccia sulla superficie. E' una partecipazione organica, se non una scintilla, della vita. L'orecchio umano può difficilmente cogliere la completezza di questa espressione, anche se la sensazione immediata è di sopraffazione. Qui iniziamo a capire come trasformare il linguaggio della natura in suoni.

After many days at sea you can clearly hear its voice. It is a sound from the depth and from the smallest drop on the surface. It is an organic participation, since not a kickstarter, of life. Human ears can hardly get the completeness of this expression, while the outcoming feeling is immediately overwhelming. Here's where we learned how to translate the language of nature into sounds.







Prime goffe interazioni con questo vecchio e ancora da scoprire compagno di viaggio. E' chiaro che ci sia un messaggio da decifrare nei suoi suoni e cominciamo a navigarci dentro ascoltandolo. Quello che pensavamo fosse il rumore familiare del Mare e del vento diventa più profondo e intenso, fino a sentire i dialoghi degli abitanti marini grazie agli idrofoni calati sotto il pelo dell'acqua.

First goofy interactions with this old and still unknown travel companion. It is clear that there is a message to get and we start to sail as we start to listen. What we thought was a familiar sound turns deeper and thicker, to hearing the dialogues among sea creatures with the hydrophones dropped under the surface of the water.



Il vascello e la sua ferramenta sono ciò che permette al marinaio di avventurarsi per mondi nuovi. E ogni marinaio conosce i rumori della materia nautica come se fossero i borborigmi delle proprie viscere. Ci si affeziona ai ritmi ossessivi delle molle d'ormeggio e allo sbattere delle drizze sull'albero, perché insieme al vento e all'acqua parlano di cosa succede alle nostre speranze.

Vessel and its rigging are what let a sailor going throught new worlds and adventures. Every sailor recognizes the clatters of the nautical environment as the sounds of his own belly. You become attached to obsessive rythms of ropes bumping on the mast or mooring springs screams, beace within wind and water speak about what is going to be of our hopes.







Il Mare sposta dimensioni non accessibili agli esseri umani. Dove nelle braccia un marinaio ha chilogrammi di forza, il vento imprime tonnellate. L'arte marinaresca ha inventato un modo di imbrigliare le forze per gestirle con eleganza e coordinazione, pena il fallimento. Lo sforzo si trasmette alle fibre e il loro lamento testimonia il regalo che ci stanno facendo permettendoci, a loro spese, di scegliere la nostra rotta. Le cime.

The Sea moves dimensions not accessible to human beings. Where a sailor may lift kg of power, the wind pushes tons. The nautical art invented a way to harness the strenghts and handle with elegance and coordination, otherwise we are lost. The effort is transmitted to the fibers and their complaint they're gifting in order to choose our destination. The ropes.





Pantone 2200c

Ogni porto della Sardegna che abbiamo toccato è un puntino unito all'altro dall'acqua che abbiamo navigato. Ogni porto è stato un valore che abbiamo messo nella nostra esperienza e ognuno ha aperto la propria personalità ai nostri microfoni. Per riassumerli abbiamo fatto la media aritmetica dei colori delle acque che abbiamo navigato per raggiungerli tutti e ne è venuto fuori il colore del mare della Sardegna dell'Est.

Pantone 2200c

Every harbor of the Sardinia we've hit is a point linked to the others by the water we sailed through. Every harbor has been a value we earned in our experience and each one opened its personality to our microphones. To sum up all of them we made the arithmetic average of the water nuances we've surfed and came out the average color of East Sardinia Sea.

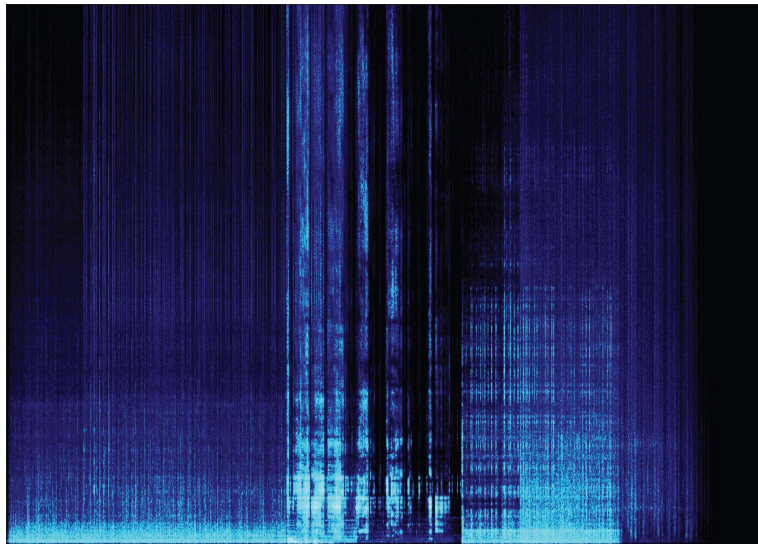


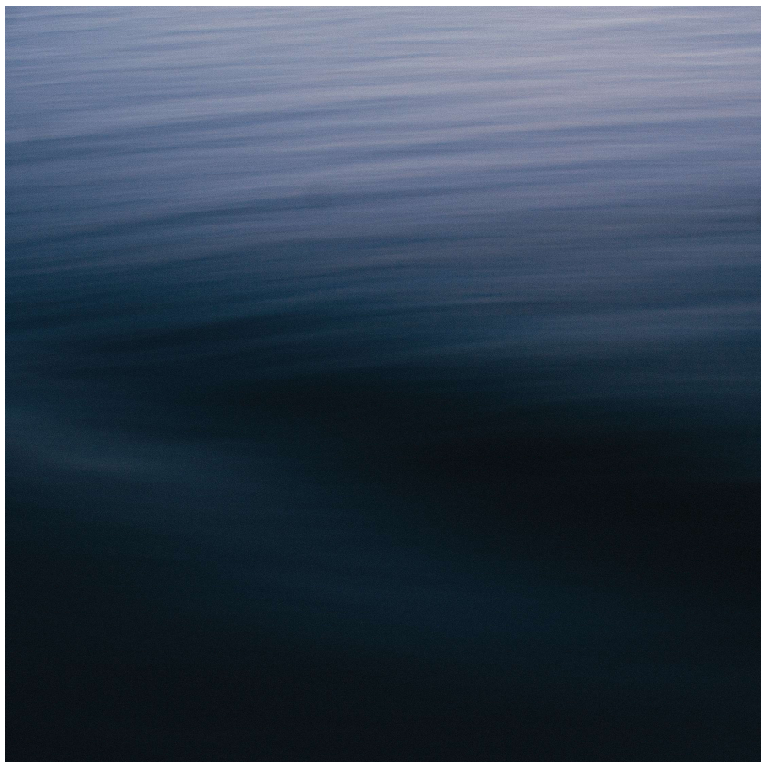
Spectrogram

noun [spek-truh-gram]

s. m. [comp. di spettro- e -gramma] (pl. -i). Una rappresentazione grafica prodotta da uno spettrografo della frequenza, intensità, durata e variazione rispetto al tempo di un suono o una serie di suoni. Dall'analisi di uno spettrogramma possono essere identificati segnali non udibili, che è il motivo per cui sono usati per fini di ricerca scientifica.

a graphic representation, produced by a sound spectrograph, of the frequency, intensity, duration, and variation with time of the resonance of a sound or series of sounds. By the analysis of a spectrogram non audible signals may be found, which is the reason why they are used for scientific reasearch p u r p o s e s .







Alessandro Deledda

Piano, synth

Federico Ortica

Soundscape, effects

41°00'34.9"N 9°34'37.2"E

28 knots of wind

Dopo aver imparato a tradurre la voce del Mare abbiamo cercato l'interazione. La cosa più importante quando si incontra un tale musicista è la cosa più importante tra gli esseri umani: ascoltare. Non è una questione di tecnica ma di sensibilità, e solo musicisti eccezionali in entrambe possono cogliere il messaggio nascosto di un'opportunità del genere.

As soon we learned how to translate the voice of the Sea we wanted to create the interplay. The most important thing when encountering such a player is the most important thing among human beings: listening. It's not a matter of technique rather than sensitiveness, and just magnificent musicians in both ways could get the inner message of such an opportunity.

■ Olbia

Porto San Paolo

La Caletta

Arbatax

Porto Corallo

Villasimius

Cagliari

▲ Palermo



Crew

Andrea Palombini, founder and captain
Federico Ortica, creative director
Nicola Casetta, sound engineering
Andrea Marchi, communications and media production
Riccardo Schippa, sound artist and producer
Alessandro Deledda, musician and artist
Mariagrazia Becherini, proofreader
Marina Montini, photographer and graphic designer

